

# **Fellowes**

## **Saturn™ A4**

## **Saturn™ A3**



## OVLÁDACÍ PRVKY LAMINÁTORU

|          |                                                                                                                                                      |          |                                               |
|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-----------------------------------------------|
| <b>A</b> | Vypínač                                                                                                                                              | <b>G</b> | Výstupní otvor fólie                          |
| <b>B</b> | Světelný indikátor                                                                                                                                   | <b>H</b> | Rukojeti pro přenášení                        |
| <b>C</b> | Hlavní vypínač                                                                                                                                       | <b>I</b> | Výstupní podnos                               |
| <b>D</b> | Tlačítka pro výběr typu laminovací fólie (  , 80, 100, 125 mikronů) | <b>J</b> | Indikátor/tlačítko upozornění čištění systému |
| <b>E</b> | Uvolňovací páčka                                                                                                                                     | <b>K</b> | Vstupní podpurný tácek                        |
| <b>F</b> | Vstupní otvor fólie                                                                                                                                  |          |                                               |

## VLASTNOSTI

| Výkon                                 |                                   | Indikace připravenosti                  | Světelná a zvuková                                                     |
|---------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| Vstupní šířka                         | A3 = 318 mm<br>A4 = 240 mm        | Uvolňovací páčka                        | Ano                                                                    |
| Min. tloušťka fólie                   | 75 mikronů                        | Studená laminace                        | Ano                                                                    |
| Max. tloušťka fólie                   | 125 mikronů                       | <b>Technická data</b>                   |                                                                        |
| Zahřátí do pracovního režimu (minuty) | 1 minutu                          | Napětí / frekvence / proud (A)          | A3 = 220-240 V ≈, 50/60 Hz, 3,4 A<br>A4 = 220-240 V ≈, 50/60 Hz, 3,4 A |
| Doba vychladnutí                      | 60 – 90 minut                     | Výkon                                   | A3 = 750 W<br>A4 = 750 W                                               |
| Rychlost laminování (+/- 5 %)         | přibl. 50 cm/min (stálá rychlost) | Maximální tloušťka dokumentu (kapacita) | 0,02"/0,5 mm                                                           |
| Počet válců                           | 2                                 |                                         |                                                                        |

## DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY – UCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ

- Tento výrobek by měl být používán na rovném a stabilním povrchu. Všechny strany výrobku musí být přístupné a bez překážek.
- POZOR: Horní povrch laminátoru bude během provozu horký. Na laminátor nepokládejte ruce ani jiné předměty.
- U tohoto výrobku nelze provádět servis. NEPOKOUŠEJTE se tento výrobek otevřít, opravit nebo upravit. Mohlo by to vést k riziku úrazu elektrickým proudem nebo jinému nebezpečí.
- Výrobek zapojte do snadno dostupné zásuvky. S tímto výrobkem nepoužívejte prodlužovací kabely ani rozdvojky.
- Výrobek nepoužívejte, pokud je napájecí kabel poškozený.
- Výrobek nepřipojujte k elektrické zásuvce, která je poškozená.
- Uzavřenou stranu fólie vždy vložte do laminátoru jako první.
- Nelaminujte ostré kovové předměty, jako jsou sešívací svorky nebo kancelářské sponky.
- Před laminováním odstraňte svorky a další kovové předměty.
- Před konečnou laminací vyzkoušejte laminát na vyřazeném papíru.
- Abyste předešli riziku úrazu elektrickým proudem, neumísťujte výrobek do blízkosti zdroje vody.
- Po každém použití výrobek vypněte. Pokud výrobek delší dobu nepoužíváte, odpojte jej.
- Používejte pouze fólie určené pro použití při vhodném nastavení laminace.
- Samolepicí fólie by se měly používat pouze s nastavením studené laminace.
- Nelaminujte dokumenty citlivé na teplo.
- Nelaminujte prázdnou fólii.
- Nepřekračujte uváděný výkon výrobku.
- Tento výrobek je určen pouze pro použití uvnitř.

## VLASTNOSTI A TIPY

**Auto  
Shut  
Off**

### Klidový režim

Po 30 minutách nečinnosti uvede funkce Automatického vypínání stroj do pohotovostního režimu. Abyste stroj uvedli opět do provozu, stiskněte kterékoliv tlačítko nebo přepněte vypínač napájení.



### Funkce uvolnění 'Release'

Chcete-li během laminování odebrat nebo zarovnat fólii, použijte uvolňovací páčku umístěnou na zadní části stroje. Fólii lze ze vstupního otvoru uvolnit pouze po použití této páčky.

### Upozornění čištění systému

Tato funkce připomíná uživateli, že musí vyčistit válce laminátoru, aby nedocházelo k zaseknutí. Tlačítko upozornění čištění se rozsvítí bíle a upozorní uživatele, že má vyčistit válce laminátoru. Když je stroj teplý, protáhněte strojem čisticí list, abyste z válců očistili všechny zbytky. Doporučujeme použít přední a zadní stranu čisticího listu, abyste stroj projeli dvakrát.

Kontrolka upozornění čištění se automaticky resetuje pouze, když použijete čisticí list Fellowes. Chcete-li tuto funkci resetovat ručně, jednoduše stiskněte tlačítko upozornění čištění a kontrolka zhasne.

I když lze systém Clean Alert (Upozornění na čištění) obejít, doporučuje se, abyste pravidelně používali čisticí listy, aby byl zajištěn optimální výkon stroje. (Čisticí list, položka č. 5320604).

- Nejlepších výsledků dosáhnete s fóliemi značky Fellowes®: Enhance 80, Impress 100, nebo Capture 125.
- Pro samolepicí fólie (studená laminace) používejte pouze nastavení pro studenou laminaci.
- S přístrojem není třeba používat nosič fólií. Jeho mechanismus pracuje bez využití nosiče.
- Předměty k laminování vkládejte vždy do fólie přiměřené velikosti.
- Před laminováním vždy proveďte zkušební laminování s fólií stejné velikosti a tloušťky.
- Připravte laminovací fólii a laminovaný dokument. Dokument vložte do středu fólie tak, aby se dotýkal zataveného zaváděcího okraje. Přesvědčte se, zda laminovací fólie není pro laminovaný dokument příliš velká.
- Podle potřeby po skončení laminování a ochlazení fólie odřízněte přebytečný materiál na okrajích.
- Pracujete-li s laminovacími fóliemi o různé tloušťce (s rozdílným nastavením teploty), doporučujeme začít nejdříve s nejtenčími fóliemi.

## NASTAVENÍ LAMINÁTORU

1. Zajistěte, aby stroj byl umístěn na stabilním povrchu.
2. Zkontrolujte, zda je za zařízením dostatečný volný prostor (min. 50 cm) zajišťující hladký výstup laminovaných dokumentů.
3. Připojte stroj do snadno přístupné elektrické zásuvky.
4. Tento výrobek je určen pouze pro použití uvnitř.

## POSTUP PŘI LAMINOVÁNÍ

5. Zapněte stroj (spínač je na zadní straně stroje).
6. Stiskněte hlavní vypínač na přední straně jednotky. Aby byla zajištěna správná funkce, tlačítka ovládacího panelu jednou bliknou jako součást systému kontrolních světel.
7. Stroj má výchozí nastavení 80 mikronů, horká laminace. Pro laminování s hodnotou 100 mikronů, 125 mikronů nebo studené laminování stiskněte odpovídající tlačítka pro výběr fólie.
8. Během zahřívání bude indikátor připravenosti blikat zeleně.
9. Když je zařízení připraveno, zapípá a indikátor připravenosti se rozsvítí zeleně.
10. Vložte dokument do otevřené fólie. Ujistěte se, že je dokument vycentrován proti uzavřené straně. Použijte vhodnou velikost fólie pro daný dokument.
11. Ujistěte se, že fólie vstupuje do uzavřené strany stroje jako první. Udržujte fólii rovně a uprostřed v otvoru, nikoli šikmo.
12. Při výstupu může být laminovaná fólie horká a měkká. Abyste dosáhli té nejlepší kvality a zabránili zaseknutí, fólii ihned vyjměte. Položte fólii na rovný povrch, aby vychladla. Při manipulaci s horkou fólií buďte opatrní. Před zahájením dalšího laminování vždy odstraňte laminovanou fólii.
13. Pro studenou laminaci stiskněte tlačítko studené laminace. Když je laminátor připraven na studenou laminaci, kontrolka se rozsvítí zeleně. Poznámka: Chcete-li použít studené nastavení po horké laminaci, budete muset počkat 30–60 minut, než laminátor vychladne.

Maximální doporučené využití: Mírné využití, 30 laminací za den. Těžší papírové materiály mohou mít efekt na uvedené využití.

## ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

| Problém                                                                  | Možná příčina                                                           | Řešení                                                                                              |
|--------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ovládací panel nesvítí                                                   | Přístroj není zapnutý                                                   | Zapněte přístroj pomocí tlačítka na zadní straně vedle vstupu pro zástrčku a zapojte jej do zásuvky |
| Světelná signalizace senzoru podavače laminovacího stroje bliká          | To znamená špatné vložení laminátu                                      | Stlačte dolů uvolňovací páku a laminát vyjměte ručně ze stroje                                      |
| Všechny světelné indikátory blikají slabě                                | To znamená, že laminovací stroj se automaticky vypnul                   | Pro opětovné zapnutí stroje stiskněte libovolné tlačítko nebo přepněte vypínač napájení             |
| Laminovaný předmět není dokonale uzavřen ve fólii                        | Použitý dokument má pravděpodobně příliš velkou tloušťku pro laminování | Ověřte, zda jste zvolili správnou tloušťku fólie a předmět znovu laminujte                          |
|                                                                          | Není nastavena správná teplota                                          | Ověřte, zda jste zvolili správnou tloušťku fólie a předmět znovu laminujte                          |
| Fólie je zvlněná nebo se pod ní vyskytují vzduchové bublinky             | Není nastavena správná teplota                                          | Ověřte, zda jste zvolili správnou tloušťku fólie a předmět znovu laminujte                          |
| Laminovací fólie zůstala v zařízení                                      | Došlo k zachycení fólie v laminátoru                                    | Použijte uvolňovací páčku a laminovaný předmět ručně vytáhněte                                      |
| Zachycení fólie v laminátoru                                             | Laminovací fólie byla do zařízení vložena otevřeným koncem napřed       |                                                                                                     |
|                                                                          | Laminovací fólie nebyla při vložení správně vystředěna                  |                                                                                                     |
|                                                                          | Laminovací fólie byla zavedena nakřivo.                                 |                                                                                                     |
| Laminovací fólie je po laminování poškozená                              | Byla použita prázdná laminovací fólie                                   | Vložte do stroje čisticí listy a proveďte zkoušku válců a jejich čištění                            |
|                                                                          | Válce jsou poškozeny nebo je na nich nanesené lepidlo                   |                                                                                                     |
| Tlačítko čištění zůstane svítit poté, co čisticí list prošel laminátorem | Laminátor není schopen číst řádky na čisticím listu                     | Ručním stisknutím tlačítka čištění vypněte osvětlení                                                |

## UCHOVÁVÁNÍ A ČIŠTĚNÍ

Odpojte laminátor z elektrické zásuvky. Nechejte ho vychladnout. Vnější povrch zařízení lze otřít vlhkým hadříkem. K leštění zařízení nepoužívejte rozpouštědla ani hořlavé látky. Zařízení lze čistit čisticími listy. Je-li stroj zahřátý, nechejte jím projít čisticí listy, které odstraní zbytky fólií z válců. Pro optimální výkon doporučujeme, aby byly čisticí listy používány pravidelně. (Objednávací kódy čisticích listů # 5320604)



## CUSTOMER SERVICE & SUPPORT

[www.fellowes.com](http://www.fellowes.com)

Europe Freephone: 00800-1810-1810

Benelux: +31-(0)-13-458-0580

Deutschland: +49 (0)511 545489-0

France: +33 (0) 1 78 64 91 00

Italia: +39-071-730041

Polska: +48 (22) 205-21-10

España/Portugal: +34-91-748-05-01

United Kingdom: +44 (0) 1302 836836

Australia: 1800 33 11 77

New Zealand (Toll Free): 0800 45 14 70

## UK Declaration of Conformity

### Fellowes Ltd.

Unit 2 Ontario Drive, New Rossington, Doncaster, DN11 0BF, England declares that the product model(s) Saturn conforms to the requirements of:

Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012

Electromagnetic Compatibility Regulations 2016

The Waste Electrical and Electronic Equipment Regulations 2013

Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016

Safety: BS EN 62368-1: 2014/A11:2017

EMC: BS EN 55014-1:2017 / A11:2020  
BS EN 55014-2: 2015  
BS EN 61000-3-2: 2019  
BS EN 61000-3-3: 2013 / A1:2019

John Fellowes  
President & CEO

Itasca, Illinois, USA  
Year Affixed: 2023

## Declaration of Conformity

### Fellowes Benelux B.V.

Gesworenhoekseweg 3a, 5047 TM Tilburg, The Netherlands declares that the product model(s) Saturn conforms to the requirements of:

[2011/65/EU+2015/863/EU] Restriction of Hazardous Substances Directive

[2014/30/EU] Electromagnetic Compatibility Directive

[2012/19/EU] Waste on Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive

[2014/35/EU] Low Voltage Directive

Safety: EN 62368-1: 2014/A11:2017

EMC: EN 55014-1:2017 / A11:2020  
EN 55014-2: 2015  
EN 61000-3-2: 2019  
EN 61000-3-3: 2013 / A1:2019

John Fellowes  
President & CEO

Itasca, Illinois, USA  
Year Affixed: 2023



1789 Norwood Avenue, Itasca, Illinois 60143 • 1-800-955-0959 • [www.fellowes.com](http://www.fellowes.com)

